

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 February 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по Универсальному
периодическому обзору
Двадцать вторая сессия
4–15 мая 2015 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1
Совета по правам человека и пунктом 5
приложения к резолюции 16/21 Совета

Ямайка*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных восемью заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как это предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.15-02365 (R) 180315 180315



* 1 5 0 2 3 6 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств²

1. Международная амнистия (МА) отметила, что в ходе своего первого универсального периодического обзора (УПО) Ямайка приняла рекомендации, касающиеся ратификации ФП-КПР-ТД и ФП-КПИ³, и приветствовала ратификацию Ямайкой КПР-ФП-ТД в 2011 году⁴. Вместе с тем МА упомянула о том, что Ямайка до сих пор не ратифицировала ФП-КПИ⁵, и рекомендовала ей ратифицировать без оговорок МПГПП-ФП-2 в целях отмены смертной казни⁶. Правозащитная инициатива содружества (ПИС) отметила, что в ходе предыдущего УПО Ямайка согласилась рассмотреть возможность ратификации КПП и принять решение по этому вопросу⁷, однако она не подписала этот договор⁸.

2. МА сообщила, что в отношении рекомендаций, связанных с ратификацией ФП-КЛДЖ⁹, Ямайка заявила, что его ратификация в настоящее время рассматривается в рамках "более широкого рассмотрения обзора ее международных обязательств в области прав человека"; однако прошло уже четыре года, а он так и не был ратифицирован¹⁰. Межамериканская комиссия по правам человека – Организация американских государств – (МКПЧ) рекомендовала Ямайке присоединиться к ФП-КЛДЖ¹¹.

3. ПИС рекомендовала Ямайке ратифицировать все основные международные договоры в области прав человека и факультативные протоколы в первоочередном порядке¹².

2. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

4. ПИС утверждала, что в ходе своего последнего УПО Ямайка получила ряд рекомендаций, связанных с созданием национального правозащитного учреждения (НПУ)¹³, и что она отклонила все рекомендации, касающиеся исключительно создания этого учреждения, но согласилась начать поиск внешней технической помощи для этой цели¹⁴. ПИС рекомендовала Ямайке продолжать сотрудничество с Секретариатом Содружества в целях скорейшего создания НПУ¹⁵. Организация "Ямайка-ФЛАГ" (Ямайка-ФЛАГ) рекомендовала учредить независимую комиссию по правам человека¹⁶, а Международная служба по правам человека (МСПЧ) рекомендовала обеспечить соответствие НПУ Парижским принципам и включение в него координационного центра для правозащитников¹⁷.

5. ПИС выразила обеспокоенность по поводу способности Управления Государственного защитника эффективно обрабатывать все получаемые им жалобы о нарушениях прав человека в связи с ограниченностью кадрового состава¹⁸.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

6. ПИС сообщила, что Ямайка представляет доклады по договорам нерегулярно и что на момент составления документа за ней оставалось несколько просроченных докладов¹⁹. ПИС рекомендовала Ямайке обеспечить полное и своевременное выполнение всех обязательств по представлению докладов²⁰.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

7. ПИС заявила, что в ходе последнего обзора Ямайка отклонила все рекомендации о направлении постоянного приглашения для мандатариев специальных процедур²¹. ПИС рекомендовала Ямайке продемонстрировать свою приверженность международной системе прав человека, немедленно направив открытое приглашение для мандатариев всех специальных процедур, и без дальнейшего промедления организовать посещения, просьбы о которых остаются неотвеченными²².

8. МСПЧ сообщила, что Ямайка не ответила на ее просьбу о посещении, направленную в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников²³, и рекомендовала дать на нее положительный ответ²⁴.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

9. Межамериканская комиссия по правам человека сообщила, что глубокое неравенство, пронизывающее все ямайское общество, усугубляется неадекватными мерами государства по обеспечению защиты и гарантий прав человека женщин, детей и других уязвимых групп населения²⁵.

10. МКПЧ подчеркнула, что, несмотря на все усилия государства, женщины продолжают подвергаться дискриминации и насилию²⁶. МКПЧ заявила, что, хотя государство предприняло положительные шаги для обеспечения соблюдения и защиты прав женщин, движение к достижению гендерного равенства по-прежнему значительно затруднено, а также что нищета является одним из ключевых факторов, обуславливающих дискриминацию в отношении женщин²⁷.

11. МКПЧ рекомендовала Ямайке, в частности, принять всеобъемлющую стратегию, направленную на удовлетворение конкретных потребностей женщин и решение проблемы дискриминации и насилия в их отношении, а также обеспечить учет гендерной проблематики в законодательстве и политике; выделить ресурсы на решение вопросов, связанных с гендерным равенством; устранить господствующие в обществе стереотипы относительно женщин; применить в полной мере существующее национальное законодательство и государственные стратегии, направленные на защиту женщин от актов насилия и дискриминации; а также укреплять законодательство и политику, направленную на обеспечение доступа к судебной защите и гарантиям для женщин, ставших жертвами дискриминации и насилия по признаку пола²⁸.

12. МКПЧ сообщила, что на Ямайке широко распространена дискриминация по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения и что дискриминация в отношении ЛГБТИ получила широкое распространение в государственных учреждениях. Она утверждала, что лица из числа ЛГБТИ сталкиваются с политической и правовой стигматизацией, насилием со стороны полиции и отсутствием возможности получить доступ к системе правосудия²⁹. В СП2 Ямайке было рекомендовано осуществлять национальный план по предоставлению подготовки и повышению информированности по вопросам прав человека, в том числе прав ЛГБТИ, для сотрудников системы правосудия, правоохранительных органов и полиции в целях искоренения гомофобии, дискриминации и насилия в этих учреждениях³⁰. Авторы СП2 также рекомендовали Ямайке проводить информационно-просветительские кампании с целью содействовать полной интеграции лиц из числа ЛГБТИ в общество³¹.

13. МА заявила, что организации ЛГБТИ сообщают о нападениях, преследованиях и угрозах в отношении отдельных лиц по причине их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации³². МСПЧ рекомендовала Ямайке узаконить защиту прав населения из числа ЛГБТИ и ввести уголовную ответственность за дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности³³. Ямайка-ФЛАГ и ИСП (СП2) рекомендовали Ямайке принять закон о борьбе с преступлениями на почве ненависти, разработать антидискриминационные меры в рамках специально утвержденных и уполномоченных органов, а также обеспечить оперативные и эффективные уголовные, административные и гражданско-правовые средства защиты³⁴.

14. ПИС выразила разочарование в связи с тем, что в разработанную правительством Ямайки новую Хартию по правам человека не было включено право на свободу от дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности³⁵, а Ямайка-ФЛАГ утверждала, что эта Хартия не обеспечивает лицам защиту по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности³⁶. МА рекомендовала внести в Хартию поправку в целях предупреждения дискриминации лиц на основе их сексуальной ориентации, гендерной идентичности, гендерного самовыражения или любой другой негативной реакции³⁷.

15. Ямайка-ФЛАГ отметила, что в ходе УПО в январе 2011 года Ямайка получила ряд рекомендаций относительно необходимости отмены всех положений закона, устанавливающих уголовную ответственность за добровольные сексуальные отношения между совершеннолетними лицами одного пола, или внесения в них поправок, а также что Ямайка эти рекомендации не поддержала³⁸. ПИС заявила, что сохранение положений, устанавливающих уголовную ответственность за добровольные сексуальные отношения между лицами одного пола, несовместимо с правозащитными обязательствами Ямайки, приводит к усилению гомофобии и стигматизации и укреплению предрассудков на почве сексуальной ориентации³⁹. МА подтвердила, что эти законы нарушают право на неприкосновенность частной жизни⁴⁰, а авторы СП2 рекомендовали Ямайке исключить эти отношения из разряда преступных⁴¹. В октябре 2014 года, МА сообщила, что в 2013 году правительство объявило о том, что до апреля 2014 года среди депутатов будет проведено "осознанное голосование" по законодательству, устанавливающему уголовную ответственность за добровольные сексуальные отношения между лицами одного пола, однако такое голосование так и не было проведено⁴².

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

16. ПИС заявила, что в ходе своего предыдущего УПО Ямайка получила 11 рекомендаций, касающихся отмены смертной казни, присоединения к МПГПП-ФП-2 и установления официального моратория на все вынесенные смертные приговоры, но что, однако, ни одну из этих рекомендаций Ямайка не поддержала⁴³. ПИС заявила, что в течение промежуточного периода между первыми двумя УПО никаких сообщений об исполнении смертных приговоров на Ямайке не поступало. Тем не менее в 2011 году была получена информация о том, что в отношении по крайней мере четырех человек были вынесены смертные приговоры⁴⁴. МА рекомендовала Ямайке установить официальный мораторий на смертную казнь и без промедления заменить все смертные приговоры тюремным заключением⁴⁵.

17. МА заявила, что в принятой в апреле 2011 года Хартии основных прав и свобод (статьи 13–20 Конституции) содержится положение, которое, как представляется, направлено на отмену последствий решения Тайного совета от 1994 года, в котором устанавливается, что исполнение смертного приговора с задержкой в более чем пять лет представляет собой "бесчеловечное или унижающее достоинство наказание или обращение"⁴⁶. МКПЧ выразила глубокую обеспокоенность в связи с тем, что эта поправка противоречит текущим обязательствам в области прав человека Ямайки⁴⁷, и выразила чрезвычайную тревогу по поводу того, что Ямайка решила внести в свою Конституцию поправки, включив в нее меру, которая представляет собой бесчеловечное и унижающее достоинство наказание⁴⁸. ПИС рекомендовала Ямайке обеспечить соответствие своего законодательства, касающегося лиц, приговоренных к смертной казни, стандартам в области прав человека⁴⁹.

18. Международный правозащитный центр при Юридической школе университета Лойолы и организация "Жители Ямайки за справедливость" (СП1) подтвердили существование с начала 1970-х годов документально подтвержденных данных о случаях незаконных убийств и применения чрезмерной силы со стороны сотрудников полиции на Ямайке, а также о сотнях жертв, ежегодно погибающих от полицейских пуль⁵⁰. В СП1 указано, что в ходе УПО по Ямайке в 2010 году целый ряд государств выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о незаконных убийствах и применении чрезмерной силы со стороны полицейских, а также о безнаказанности и коррупции в органах безопасности⁵¹. Авторы СП1 сообщили, что с момента проведения УПО по Ямайке в 2010 году силы безопасности продолжают убивать в среднем 254 гражданских лица в год⁵² и что в 2013 году от пуль полиции погибло 245 человек⁵³. В СП1 отмечено, что по итогам патологоанатомических заключений, собранных организацией "Жители Ямайки за справедливость", сотрудники Управления полиции Ямайки (УПЯ) часто стреляли подозреваемым в спину⁵⁴.

19. В СП1 утверждается, что Ямайка должна предотвращать незаконные убийства, даже в случаях чрезвычайных ситуаций⁵⁵. Авторы СП1 заявили, что, несмотря на ошеломляющее число убийств, совершаемых сотрудниками полиции, с 1999 года Ямайка признала виновными в убийствах лишь четырех офицеров УПЯ, а также что на Ямайке каждый этап судебного процесса полон недостатков и сопровождается нарушениями и задержками⁵⁶. Авторы СП1 объяснили, что, неспособность Ямайки обеспечить проведение независимого и тщательного расследования гибелей, связанных с действиями сотрудников силовых структур, приводит к тому, что в стране по-прежнему царит атмосфера безнаказанности, а также к неспособности Ямайки выполнять ее международное обязательство соблюдать право на жизнь⁵⁷.

20. Авторы СПП сообщили, что в 2010 году парламент учредил Независимую комиссию по расследованиям (НКР), которая должна взять на себя функции по расследованию действий сотрудников органов безопасности и других государственных должностных лиц, которые привели к гибели или травмам людей или нарушению их прав⁵⁸. МА отметила, что создание НКР является важным положительным событием, произошедшим со времени проведения первого цикла УПО⁵⁹, а также что после наблюдавшегося на протяжении последних нескольких лет увеличения количества случаев гибели людей от действий сотрудников полиции в 2014 году, по данным НКР, было зарегистрировано сокращение количества таких случаев⁶⁰.

21. МА отметила, однако, что некоторые лица были убиты при обстоятельствах, предположительно указывающих на то, что они стали жертвами внесудебных казней⁶¹. МА также подчеркнула, что НКР столкнулась с целым рядом препятствий при выполнении своих функций, в том числе с отсутствием сотрудничества и даже враждебным отношением со стороны сотрудников органов полиции⁶².

22. Авторы СПП отметили, что недавно созданные органы – КНР и специальное бюро коронера по расследованию случаев гибели людей в результате действий сотрудников органов безопасности – не имеют ни ресурсов, ни политической власти, необходимых для действительного сокращения случаев незаконных убийств сотрудниками полиции⁶³. ПИС выразила обеспокоенность в связи с неспособностью национальных учреждений Ямайки эффективно отслеживать ситуации, при которых есть вероятность применения пыток или жестокого обращения⁶⁴.

23. МКПЧ сообщила, что получила информацию о применении со стороны сотрудников полиции чрезмерной силы, проведении произвольных арестов и задержаний⁶⁵. Авторы СПП сообщили, что полиция должна применять силу при соблюдении принципов законности, необходимости и соразмерности⁶⁶, настоятельно призвали Совет по правам человека рекомендовать Ямайке, среди прочего, принять законодательные и иные меры по обеспечению того, чтобы сотрудники полиции и органов безопасности исчерпывали все другие альтернативы перед тем, как применить силу, в особенности смертоносное оружие⁶⁷.

24. МКПЧ подтвердила, что на практике большинство арестов на Ямайке совершаются без ордера на арест на основании широких полномочий, закрепленных в Законе о поручительстве, который дает НКР право проводить "упреждающие аресты" при наличии "подозрения, что будет нарушен мир"⁶⁸. МКПЧ особенно обеспокоена тем, что полиции дозволено решать вопрос поручительства, что является проблематичным ввиду отсутствия судебного пересмотра случаев арестов, проведенных без соответствующего ордера⁶⁹.

25. МКПЧ заявила, что сами законы Ямайки, а также широко распространенные виды практики несовместимы с международными стандартами в отношении лишения свободы⁷⁰. МКПЧ особенно обеспокоена рядом законов, принятых парламентом Ямайки в 2010 году и усугубивших и без того масштабные ограничения на личную свободу⁷¹, поскольку они привели к расширению полномочий в отношении ареста и содержания под стражей, увеличению продолжительности времени, в течение которого подозреваемый может находиться под стражей, а также увеличению масштабов и продолжительности арестов без ордера и содержания под стражей, при этом права отдельных лиц были значительно урезаны⁷². МКПЧ рекомендовала Ямайке внести изменения в законы, которые наделяют полицию широкими дискреционными полномочиями аресто-

вывать и задерживать лиц без соответствующего ордера или без объяснения причин⁷³.

26. МА утверждала, что случаи гибели в местах содержания под стражей в полиции по-прежнему вызывают обеспокоенность⁷⁴. МКПЧ утверждала, что условия временного содержания под стражей и условия содержания в тюрьмах Ямайки крайне неудовлетворительные в связи с переполненностью, плохими санитарными условиями и отсутствием надлежащей медицинской помощи⁷⁵. ПИС заявила о том, что были представлены утверждения, касающиеся жестокого обращения с задержанными со стороны тюремных охранников, и что в местах содержания под стражей Ямайки условия содержания остаются в основном крайне тяжелыми, несмотря на взятое правительством в ходе предыдущего УПО обязательство их улучшить⁷⁶.

27. МКПЧ рекомендовала Ямайке, среди прочего, решить проблему переполненности и антисанитарных условий в тюрьмах и полицейских изоляторах; обеспечить адекватное представление для всех лиц; а также гарантировать, чтобы в отношении каждого случая задержания проводился оперативный судебный пересмотр⁷⁷.

28. МА сообщила, что в феврале 2014 года была, наконец, учреждена Комиссия по расследованию для расследования предполагаемых нарушений прав человека, совершенных в период чрезвычайного положения, введенного в 2010 году, когда было убито 76 мирных жителей, 44 из которых якобы стали жертвами внесудебных казней, произведенных силами безопасности⁷⁸. Авторы СПИ заявили, что, хотя Ямайка в ходе своего УПО в 2010 году согласилась рассмотреть вопрос о создании независимой комиссии для расследования этих случаев, до февраля 2014 года государство не создало даже группы по установлению фактов⁷⁹. МА выразила обеспокоенность в связи с отсутствием конкретики в круге ведения комиссии и заявила, что на момент составления документа комиссия так и не начала работу⁸⁰.

29. МКПЧ выразила обеспокоенность по поводу использования вооруженных сил Ямайки и НКР для проведения совместных операций в чрезвычайных ситуациях, поскольку ключевым принципом обеспечения безопасности граждан является запрет на использование вооруженных сил для борьбы с преступностью среди гражданского населения⁸¹. МКПЧ рекомендовала Ямайке, среди прочего, разработать и осуществить государственную политику в области обеспечения безопасности граждан; обеспечить, чтобы учреждения, обладающие полномочиями в отношении обеспечения безопасности граждан, были в состоянии предупредить, расследовать и устанавливать наказание за любое нарушение прав человека; обеспечить, чтобы НКР и все органы безопасности проявляли должную осмотрительность при предупреждении, сдерживании и законном пресечении актов насилия или преступлений, а также принять законы и меры, предусматривающие четкое определение национальной обороны, обеспечение которой является функцией вооруженных сил, и безопасности граждан, за обеспечение которой отвечает полиция, а также провести между ними разграничение⁸².

30. МА сообщила, что, по данным статистики, в 2013 году было зафиксировано 814 случаев изнасилований и 128 смертей среди женщин⁸³. МКПЧ сообщила, что в большинстве этих случаев виновные остались безнаказанными⁸⁴. МКПЧ отметила, что, несмотря на значительные усилия со стороны государства, женщины по-прежнему подвергаются различным видам насильственных действий, в том числе бытовому насилию, сексуальным домогательствам, изнасилованиям, инцесту и т.д.⁸⁵ МКПЧ сообщила, что бытовое насилие не всегда

рассматривается в качестве преступления, в некоторой степени в связи с тем, что женщины на Ямайке, по сложившемуся мнению, имеют более низкий социальный статус⁸⁶. МА рекомендовала Ямайке обеспечить должное расследование и преследование по закону в отношении случаев насилия на гендерной почве⁸⁷.

31. МКПЧ рекомендовала Ямайке искоренить дискриминацию и преобладающие социально-культурные модели, которые поощряют повторение насилия в отношении женщин, и обеспечить проведение должной подготовки о правах женщин в рамках внутреннего и международного законодательства для государственных должностных лиц, занимающихся рассмотрением случаев насилия и дискриминации в отношении женщин⁸⁸.

32. В связи с направленным в октябре 2013 года ходатайством Сената, призывающем к обеспечению более полной защиты для женщин и девочек, в июле 2014 года в парламенте был учрежден специальный объединенный комитет по пересмотру Закона о сексуальных преступлениях, Закона о преступлениях против личности, Закона о бытовом насилии и Закона об уходе за детьми и их защите⁸⁹. МА отметила, что Закон о сексуальных преступлениях устанавливает уголовную ответственность за совершение супружеского изнасилования, но сфера его применения весьма ограничена, и рекомендовала Ямайке внести в него поправки, с тем чтобы установить уголовную ответственность за совершение супружеского изнасилования при любых обстоятельствах⁹⁰.

33. МКПЧ подтвердила, что дети особенно часто становятся жертвами широко распространенного насилия и что многие из тех, кто погиб предположительно в результате действий полиции, являлись подростками⁹¹.

34. МКПЧ утверждала, что в государственной системе ухода за детьми на Ямайке имеются серьезные проблемы в связи с вызывающим тревогу уровнем сексуального, физического и морального насилия над детьми со стороны персонала и что она срочно нуждается в реформировании и дополнительных ресурсах⁹².

35. МКПЧ рекомендовала Ямайке, среди прочего, осуществить инициативы по предупреждению и реагированию на все формы насилия и сексуальных нападений в отношении детей, а также созданию механизмов, предоставляющих детям – жертвам насилия возможность высказаться и подать иски, и обеспечить, чтобы лишение детей свободы применялось только в качестве крайней меры в течение как можно более короткого срока и только в самых исключительных случаях⁹³.

36. МКПЧ приветствовала кампанию по искоренению телесных наказаний, проведенную Министерством образования⁹⁴. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний (ГИИФТН) сообщила, что в 2013 году все положения, касающиеся порки в рамках пенитенциарной системы, были официально аннулированы⁹⁵. Однако, она выразила сожаление в связи с тем, что, несмотря на воодушевляющие заявления должностных лиц, законодательство, запрещающее телесные наказания в школах, до сих пор не вступило в силу и телесные наказания по-прежнему признаются законными в семье и в некоторых дневных центрах⁹⁶. ГИИФТН отметила, что соответствующее внутреннее законодательство и Конституция в их текущем толковании не предполагают запрета на применение телесных наказаний в воспитании детей⁹⁷.

37. МСПЧ заявила, что правозащитники часто не могут получить защиту от Федерации полицейских Ямайки, поскольку они объявлены "provocateurs", выступающими с ложными обвинениями в адрес полиции и государства⁹⁸. МСПЧ сообщила, что Ямайка отклонила одну рекомендацию, касающуюся пра-

возащитников, в ходе первого УПО⁹⁹. Она утверждала, что защитники прав ЛГБТИ погибали, подвергались избиениям и запугиваниям и что безнаказанность за такие преступления остается распространенной практикой, поскольку часто считается, что такие лица попирают социальные и культурные ценности¹⁰⁰.

38. МСПЧ рекомендовала Ямайке, среди прочего, принять и обеспечить выполнение конкретных законов, стратегий и мер, направленных на признание и защиту правозащитников, путем введения в действие международной Декларации о правозащитниках; борьбы с безнаказанностью, обеспечивая своевременное, тщательное и объективное расследование всех нарушений в отношении правозащитников; а также обеспечить для них на высоком уровне твердую политическую поддержку в заявлениях государственных должностных лиц, признающих важность и законность их работы¹⁰¹.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность

39. МКПЧ отметила, что правосудие в отношении богатых и бедных на Ямайке отправляется по разным стандартам¹⁰², и подчеркнула существование связи между отказом в правосудии, нищетой и дискриминацией¹⁰³. МКПЧ выразила обеспокоенность в связи с серьезными задержками, возникающими в ходе уголовных процессов, и заявила, что доступ к средствам правовой защиты затруднен и предоставляется крайне неоперативно¹⁰⁴. Авторы СП2 рекомендовали Ямайке внести в свою систему правосудия изменения, с тем чтобы гарантировать доступ к правосудию для каждого гражданина, в частности для лиц из числа ЛГБТИ, среди прочего путем укрепления судебных инстанций и инфраструктуры¹⁰⁵. МКПЧ выразила обеспокоенность в связи с тем, что предоставляемые государством юридическая поддержка и помощь крайне недостаточны¹⁰⁶.

40. МКПЧ выразила обеспокоенность тем, что, несмотря на положительные меры, такие как рассмотрение 397 дисциплинарных дел в отношении действий сотрудников УПЯ в 2010 году, проблема безнаказанности сотрудников полиции в связи с убийствами остается практически нерешенной¹⁰⁷. Авторы СП1 настоятельно призвали Совет по правам человека рекомендовать Ямайке принять такие законодательные и иные меры, которые будут необходимы для снятия с действительной службы сотрудников, участвовавших в убийствах, в том числе изъять у их оружие на период проведения расследования¹⁰⁸. ПИС рекомендовала Ямайке обеспечить успешное функционирование эффективного независимого механизма контроля над деятельностью полиции и органа по обеспечению независимого расследования жалоб на действия и правонарушения сотрудников полиции¹⁰⁹.

41. МКПЧ признала положительные шаги, предпринятые в связи с принятием Закона о Независимой комиссии по расследованиям (Закон об НКР), в соответствии с которым была учреждена "Независимая комиссия по расследованию для расследования злоупотреблений и правонарушений, предположительно совершенных сотрудниками сил безопасности и других государственных структур, такими как сотрудники исправительных учреждений"¹¹⁰.

42. МКПЧ, однако, выразила обеспокоенность тем, что НКР не была предоставлена вся полнота власти и полномочий, необходимая для обеспечения ее по-настоящему эффективного функционирования¹¹¹. В СП1 указано, что с момента своего создания в 2010 году и до января 2012 года НКР передала в Генеральную прокуратуру только 39 дел¹¹². ПИС выразила обеспокоенность по поводу способности НКР привлекать сотрудников полиции к ответственности за

правонарушения, поскольку сотрудники оспаривают компетенцию этого органа¹¹³.

43. МКПЧ сообщила, что НКР и Отделение по борьбе с коррупцией являются следственными механизмами, которые помогают в борьбе с безнаказанностью сотрудников полиции, но что основным органом по расследованию случаев стрельбы полицейских является Бюро специальных расследований (БСР)¹¹⁴. МКПЧ сообщила о возникающем в этой связи явном конфликте интересов, который препятствует функционированию независимого механизма расследований, поскольку БСР было учреждено в качестве специализированного подразделения УПЯ, и это означает, что полиция, по сути, проводит расследования в отношении самой себя – такое распределение функций, как правило, приводит к возникновению предвзятого отношения среди следователей¹¹⁵. МКПЧ утверждала, что необъективность следственного органа, фальсификация доказательств и острая нехватка ресурсов приводят к высокому уровню безнаказанности полиции¹¹⁶.

44. Авторы СПП напомнили, что в 2010 году Генеральной прокуратуре потребовалось в среднем 27 месяцев, для того чтобы только решить вопрос о необходимости возбуждения дел против сотрудников УПЯ, подозреваемых в незаконных убийствах¹¹⁷. В СПП также утверждалось, что по состоянию на 2013 год так и не было вынесено решений по делам, которые были переданы Генеральной прокуратуре на рассмотрение еще в 2009 году, и что расследования были, по сути дела неадекватными¹¹⁸.

45. МКПЧ заявила, что согласно полученной информации многие судьи были назначены на свои должности после службы в Генеральной прокуратуре, что создало между ними и прокурорами прочные связи и негативно сказалось на объективности их работы¹¹⁹. Авторы СПП указали на то, что за Верховным судом Ямайки остается около 500 нерассмотренных дел в связи с нерегулярным проведением заседаний, ограниченным доступом к присяжным заседателям, запугиваниями свидетелей и их неявкой, а также нехваткой персонала и ресурсов¹²⁰.

46. Авторы СПП настоятельно призвали Совет по правам человека рекомендовать Ямайке, в частности, реорганизовать свои процедуры расследования и судопроизводства таким образом, чтобы УПЯ было исключено из процесса предварительного расследования из судебных процессов в коронерском или Верховном суде; внести поправки в Закон об НКР, обеспечив исключение Генеральной прокуратуры из расследований НРК; предоставить НРК полномочия проводить расследования в отношении сотрудников УПЯ; а также обеспечить НРК ресурсами, необходимыми для успешного осуществления ее функций в качестве независимой комиссии¹²¹.

47. МКПЧ с особым беспокойством отметила продолжительность наказаний, назначаемых детям, а также сообщения о непредоставлении юридических консультаций детям в рамках системы уголовного правосудия¹²².

48. МКПЧ утверждала, что из-за опасности стать жертвой нарушений со стороны сотрудников полиции, отсутствия подотчетности и страха перед мнением общества после раскрытия своей личности лица из числа ЛГБТИ боятся сообщать о случаях насилия и дискриминации со стороны полиции и не имеют доступа к правосудию¹²³. Ямайка-ФЛАГ настоятельно призвала Ямайку принять меры по улучшению доступа к правосудию для лиц из числа ЛГБТИ¹²⁴.

4. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни

49. МСПЧ сообщила, что парламент Ямайки принял в 2013 году закон об отмене уголовной ответственности за клевету, но что на сегодняшний день журналистам приходится прибегать к самоцензуре в связи с поступающими от государства угрозами возбудить в их отношении дела о клевете, в результате которых им приходится выплачивать чрезмерную компенсацию за ущерб¹²⁵.

50. МКПЧ с удовлетворением отметила, что Закон о доступе к информации позволил включить в законодательство Ямайки ряд соответствующих стандартов¹²⁶. Вместе с тем МКПЧ отметила, что некоторые из этих исключений сформулированы весьма широко, в связи с чем правоохранительные органы сами должны определять сферу действия исключений в соответствии с международными стандартами в этой области¹²⁷.

51. МКПЧ подчеркнула, что не предусмотрено ни одного положения для установления баланса между общественным интересом в раскрытии информации и государственным интересом в сохранении тайны в случае изъятия документов. МКПЧ обратила внимание на то, что некоторые государственные органы полностью или частично исключены из сферы охвата Закона, в том числе "службы безопасности или разведки в отношении их стратегических и оперативных мероприятий по сбору информации"¹²⁸. МКПЧ напомнила, что ограничения права на поиск, получение и распространение информации должны быть установлены законом прямо и заблаговременно и что они должны быть достаточно четкими и конкретными, для того чтобы не давать чрезмерно широкой свободы действий государственным служащим, принимающим решение о раскрытии информации или сохранении ее в тайне¹²⁹.

52. МКПЧ также признала нашедшие отражение в Законе усилия Ямайки по соблюдению обязательства на практике обеспечивать прозрачность посредством обнародования по собственной инициативе базовой информации о функциях государственных органов¹³⁰. МКПЧ рекомендовала Ямайке расширить доступ к законодательству и процедурам, касающимся доступа к информации, приняв рекомендации парламентского Совместного специального комитета рассмотреть ход выполнения Закона о доступе к информации и предоставить по нему доклад, в том числе рекомендацию аннулировать Закон о государственной тайне и предоставить законные полномочия Бюро по предоставлению доступа к информации¹³¹.

53. МКПЧ сообщила, что, хотя женщины Ямайки имеют право на равное участие в политической жизни, они крайне недопредставлены¹³².

5. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда

54. МКПЧ заявила, что, несмотря на проекты, финансируемые Министерством труда и социальной безопасности, лишь малая доля ямайцев-инвалидов занята в формальном секторе¹³³.

55. Ямайка-ФЛАГ рекомендовала правительству осуществлять недискриминационную политику в отношении ВИЧ на рабочем месте и содействовать ее распространению, а также укреплять свой механизм обработки жалоб и поощрять его жизнеспособность и функциональность¹³⁴.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный уровень жизни

56. МКПЧ отметила, что глубокая социальная и экономическая маргинализация значительной части населения Ямайки приводит к тому, что наиболее бедные и изолированные слои населения в непропорционально большей степени страдают от общей нестабильной ситуации¹³⁵.

7. Право на здоровье

57. МА рекомендовала обеспечить доступ к безопасным и законным услугам, связанным с прерыванием беременности, для женщин и молодых девушек, которые забеременели в результате изнасилования или жизни или здоровью которых может угрожать опасность в случае продолжения беременности¹³⁶.

58. МКПЧ выразила крайнюю обеспокоенность тем, что насилие и дискриминация в отношении ЛГБТИ являются фактором, в значительной степени способствующим распространению эпидемии ВИЧ/СПИД на Ямайке¹³⁷, и отметила, что, по сообщениям, ВИЧ-инфицированные лица лишены доступа к здравоохранению в связи с дискриминацией из-за их состояния здоровья¹³⁸. МКПЧ далее выразила обеспокоенность тем, что законодательство, устанавливающее уголовную ответственность за половую связь между мужчинами и гомосексуальное поведение, напрямую влияет на темпы распространения заболевания¹³⁹.

59. Авторы СП2 отметили инициативы Министерства здравоохранения в рамках Национальной программы борьбы с ВИЧ и Национального совета по вопросам планирования семьи (НСПС), направленные на укрепление потенциала работников системы общественного здравоохранения и поощрение права на здоровье¹⁴⁰. Авторы СП2 рекомендовали Ямайке, среди прочего, разработать общенациональную политику в области здравоохранения, с тем чтобы удовлетворить потребности и нужды ЛГБТ, а также обеспечить предоставление ЛГБТ услуг в области борьбы с ВИЧ, сексуального и репродуктивного здоровья того же качества и с тем же уровнем доступа, что и для всего остального населения¹⁴¹.

8. Инвалиды

60. МКПЧ с удовлетворением отметила Национальный план развития Ямайки – "Будущее Ямайки до 2030 года", – который включает проект секторальной стратегии по оказанию поддержки инвалидам, содержащий подробный план по обеспечению всеобъемлющего соблюдения прав инвалидов. МКПЧ вместе с тем заявила о необходимости предпринять серьезные шаги для эффективного решения проблем, с которыми сталкиваются инвалиды на Ямайке¹⁴². МКПЧ отметила, что на момент принятия ее доклада по положению в области прав человека на Ямайке парламент страны так и не рассмотрел возможность введения законодательства по защите прав сообщества инвалидов Ямайки¹⁴³.

61. МКПЧ сообщила, что граждане Ямайки, страдающие психическими заболеваниями, также не получают должного и своевременного ухода¹⁴⁴, и рекомендовала Ямайке поддерживать адекватные и надлежащие места содержания под стражей и места лишения свободы для лиц, страдающих психическими заболеваниями, и инвалидов¹⁴⁵.

62. МКПЧ рекомендовала Ямайке, среди прочего, принять законодательство, стратегии и практики, конкретно направленные на предоставление всем инвалидам возможности пользоваться своими правами, а также обеспечить им доступ к жилищу, объектам и услугам по всей стране¹⁴⁶.

Notes

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
CHRI	Commonwealth Human Rights Initiative, New Delhi (India);
GIEACPC	Global Initiative to End all Forms of Corporal Punishment Against Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
ISHR	International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland);
J-FLAG	J-FLAG, Kingston (Jamaica).

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Loyola Law School –Los Angeles – International Human Rights Clinic (LLS-IHRC), Los Angeles (United States of America); and Jamaicans for Justice (JFJ), Kingston (Jamaica);
JS2	Joint submission 2 submitted by: J-FLAG, Kingston (Jamaica); and Sexual Rights Initiative (SRI).

Regional intergovernmental organization(s):

IACHR	Inter-American Commission on Human Rights – Organization of American States, Washington (United States of America).
-------	---

² The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 98.1 (Haiti, Mexico, Morocco, Republic of Moldova) and recommendation 98.2 (Panama, Spain, Argentina).

⁴ AI, p. 1.

⁵ AI, p.1. See also: CHRI, para.1.

⁶ AI, p.5.

- ⁷ For the full text of the recommendation see A/HRC/16/14, recommendation 100.2 (Argentina, Costa Rica, Ecuador, Maldives Portugal, Republic of Moldova, Slovakia, Spain, Sweden, United States of America) See also: A/HRC/16/14 Add.1.
- ⁸ CHRI, para. 9.
- ⁹ For the full text of the recommendation see A/HRC/16/14, recommendation 100.4 (Argentina, Ecuador, Morocco, Panama, Spain, Trinidad and Tobago, Turkey).
- ¹⁰ AI, p.1.
- ¹¹ Inter-American Commission on Human Rights, Report on the Situation of Human Rights in Jamaica, OEA/Ser.L/V/II.144 Doc. 12, 10 August 2012, available at: <http://www.cidh.org>, paras.80 and 230.
- ¹² CHRI, p.3.
- ¹³ For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 100.11 (Haiti), recommendation 100.12 (Mauritius), recommendation 100.13 (Panama), and recommendation 100.14 (South Africa).
- ¹⁴ CHRI, para. 4
- ¹⁵ CHRI, p. 3.
- ¹⁶ JFLAG, paras. 8 and 21. See also: ISHR, para. 6.
- ¹⁷ ISHR, para. 6. See also: CHRI, p.3 and JFLAG paras. 8 and 21.
- ¹⁸ CHRI, para.12.
- ¹⁹ CHRI, para.2.
- ²⁰ CHRI, p.3.
- ²¹ CHRI, para.3. For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 101.4 (Latvia) and recommendation 101.5 (Brazil).
- ²² CHRI, p.3.
- ²³ ISHR, para. 5.
- ²⁴ ISHR, para.6.
- ²⁵ IACHR, para. 6
- ²⁶ IACHR, para. 206.
- ²⁷ IACHR, paras. 213 and 214.
- ²⁸ IACHR, para. 230.
- ²⁹ IACHR, para. 264. See also: JFLAG, para.6, and JFLAG-SRI, para.14.
- ³⁰ JFLAG-SRI, para.20 See also, CHRI, p.6, JFLAG, p.5 and para. 14, and IACHR, para. 305.
- ³¹ JFLAG-SRI para.6.
- ³² AI, p. 4. See also: CHRI, para.15.
- ³³ ISHR, para.6 See also: IACHR, para. 305.
- ³⁴ JFLAG-SRI, paras. 4 and 12.
- ³⁵ CHRI, para. 13. See also: JFLAG-SRI para. 3.
- ³⁶ JFLAG, para.2 See also: JFLAG-SRI, para.2 and AI, p. 3.
- ³⁷ JFLAG p. 5 See also: AI, p.4 and JFLAG-SRI, para. 5.
- ³⁸ JFLAG, para. 9 See also: JFLAG-SRI paras. 3 and 9. For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 101.18 (Netherlands), recommendation 101.19 (United States of America), recommendation 101.20 (Belgium), recommendation 101.21 (Slovenia), recommendation 101.22 (Sweden), and recommendation 101.23 (Spain).
- ³⁹ CHRI, para.14 and p.6. See also: AI, p. 3.
- ⁴⁰ AI, p.3.
- ⁴¹ JFLAG-SRI, para. 11. See also: AI, p. 3, IACHR, para. 305, and CHRI, p.6.
- ⁴² AI, p.3.
- ⁴³ CHRI, para.5. For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 101.6 (France), recommendation 101.7 (Belgium), recommendation 101.8 (Norway), recommendation 101.9 (Spain), recommendation 101.10 (Hungary), recommendation 101.11 (Australia), recommendation 101.12 (Mexico), recommendation 101.13 (Belgium), recommendation 101.14 (Italy), recommendation 101.15 (Portugal), and recommendation 101.16 (Argentina).
- ⁴⁴ CHRI, para.8.
- ⁴⁵ AI, p.5. See also: CHRI, p.4.
- ⁴⁶ AI, pp.1-2.

- 47 IACHR, para. 199. See also: CHRI, para.7 and AI, p.2.
- 48 IACHR, para.200.
- 49 CHRI, p. 4 See also: AI, p. 5.
- 50 IHRC-LLS-JFJ, paras. 4 and 29.
- 51 IHRC-LLS-JFJ para.1.
- 52 IHRC-LLS-JFJ, para. 4.
- 53 IHRC-LLS-JFJ, para. 28.
- 54 IHRC-LLS-JFJ, para. 23.
- 55 IHRC-LLS-JFJ, para. 21.
- 56 IHRC-LLS-JFJ, para. 5.
- 57 IHRC-LLS-JFJ, para. 25.
- 58 IHRC-LLS-JFJ, para. 6.
- 59 AI, P.3.
- 60 AI, p.3.
- 61 AI, p.3.
- 62 AI, p.3.
- 63 IHRC-LLS-JFJ, para. 1
- 64 CHRI, para.12.
- 65 IACHR, para. 43.
- 66 IHRC-LLS-JFJ, para. 21.
- 67 IHRC-LLS-JFJ, para. 51.
- 68 IACHR, para. 175.
- 69 IACHR, para. 180.
- 70 IACHR, para. 167.
- 71 IACHR, para. 182.
- 72 IACHR, paras. 182, 183 and 187.
- 73 IACHR, paras. 30 and 305.
- 74 AI, p.3.
- 75 IACHR, para. 188. See also: CHRI, para. 11.
- 76 CHRI, p.11. For the full text of the recommendations see A/HRC/16/14, recommendation 99.10 (Mexico), recommendation 100.18 (Canada) and recommendation 100.19 (Algeria).
- 77 IACHR, para. 204.
- 78 AI, p. 3. See also IACHR, paras. 33 and 36.
- 79 IHRC-LLS-JFJ, paras. 24 and 35. See also: AI, p.3 and IACHR, para. 38.
- 80 AI, p.3.
- 81 IACHR, para. 40.
- 82 IACHR, para. 62.
- 83 AI, p.2.
- 84 IACHR, para. 216. See also: AI, p.2.
- 85 IACHR, para. 206. See also: AI, p. 2.
- 86 IACHR, para. 221.
- 87 AI, p.4. See also: IACHR, para. 230.
- 88 IACHR, para. 230.
- 89 AI, p.2.
- 90 AI, pp. 2 and 4.
- 91 IACHR, par. 239.
- 92 IACHR, para. 243.
- 93 IACHR, para. 262.
- 94 IACHR, para. 235.
- 95 GIEACPC, para.1.2, See also: IACHR, para. 253.
- 96 GIEACPC, para. 1.2. See also: GIEACPC, para. 2.7.
- 97 GIEACPC, para.1.2.
- 98 ISHR, para. 4.
- 99 For the full text of the recommendation see A/HRC/16/14, recommendation 102.1 (United States of America).
- 100 ISHR, p.1 and para. 4. See also: ISHR, p.1.

- 101 ISHR, para.6.
102 IACHR, para.64.
103 IACHR, para. 65. See also: para. 72.
104 IACHR paras. 87 and 88.
105 JFLAG-SRI, para.19.
106 IACHR, para. 75. See also: IACHR, para. 86.
107 IACHR, paras.56 and 57.
108 IHRC-LLS-JFJ, para. 51.
109 CHRI, p.12 See also: IHRC-LLS-JFJ, para. 51.
110 IACHR, para.73.
111 IACHR, paras.73 and 163.
112 IHRC-LLS-JFJ, para. 7.
113 CHRI, p.12 See also: IHRC-LLS-JFJ, para. 51.
114 IACHR, para. 103.
115 IACHR, paras. 99, 100 and 101. See also: IHRC-LLS- JFJ, para. 43.
116 IACHR, para. 97. See also: IACHR, paras. 67and 140, and ICHR-LLS-JFJ para. 42.
117 IHRC-LLS-JFJ, para. 14. See also: IACHR, para. 133.
118 IHRC-LLS-JFJ, para. 14.
119 IACHR, para. 147.
120 IHRC-LLS-JFJ, para. 16. See also IHRC-LLS-JFJ, para. 47 and IACHR, paras. 148 and 153.
121 IHRC-LLS-JFJ, para. 51 See also: IACHR, para. 166 and AI, p. 5.
122 IACHR, para. 253.
123 IACHR, para. 281. See also JFLAG, para. 12.
124 JFLAG, pp.5-6. See also JFLAG, p. 5 and para. 14, and JFLAG-SRI, paras. 22, 23 and 24.
125 ISHR, para.2 See also: IACHR, para. 341.
126 IACHR, para. 348.
127 IAHCRC, para. 349.
128 IAHCRC, para. 349.
129 IAHCRC, para. 349. See also: IACHR, para. 352.
130 IACHR, para. 353.
131 IACHR, para. 355.
132 IACHR, para. 215.
133 IACHR, para. 311.
134 JFLAG, p.6.
135 IACHR, para. 6.
136 AI, p.4.
137 IACHR, para. 266.
138 IACHR, para. 290. See also: IACHR, para. 301.
139 IACHR, para. 292.
140 JFLAG-SRI, para.27.
141 JFLAG-SRI, paras 28 and 29. See also: IACHR, para. 314.
142 IACHR, para. 306.
143 IACHR, para. 318. See: Report on the Human Rights Situation of Jamaica OEA/Ser.L/V/II.144 Doc. 12, 10 August 2012.
144 IACHR, para. 310.
145 IACHR, para. 204.
146 IACHR, para. 319.
-